SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH FLUSHING, NEW YORK



Sunday December 3, 2023 14th Sunday of Luke/IΔ' Λουκα Protopresbyter Fr. Paul Palesty, Pastor · Presbyter Aristidis Garinis, Economos Presbyter Alexandros Douvres

Απολυτίκιον Άναστάσιμον. Ήχος α'.

Τοῦ λίθου σφοαγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, The stone having been sealed by the Pharisees σου ἀνέστης τοιήμερος

Τοῦ Ναου. Ἡχος δ΄.

Φιλάνθοωπε.

Θεῶ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Κοντάκιον. Ήχος γ'.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίω ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀποὀῥήτως. Χόρευε 'n ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Άγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, Παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

Resurrectional Apolytikion. Tone 1.

καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν and chief priests, * and Your allimmaculate body Σωτήο, being guarded by soldiers, * You rose on the third δωρούμενος τῶ κόσμω τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αί day, O Lord and Savior, granting life unto the Δυνάμεις των οὐρανων ἐβόων σοι Ζωοδότα· world. * Then the powers of the heavens cried out Δόξα τῆ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῆ to You, O Giver of Life, and shouted, * "Glory to βασιλεία σου, δόξα τῆ οἰκονομία σου, μόνε Your resurrection, O Christ! * Glory to Your eternal rule! * Glory to Your plan for saving us, only benevolent God!"

Parish Hymn. Tone 4.

A rule of faith are you, and an icon of gen-Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα ποαότητος, tleness, and a teacher of self-control. And to έγκοατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῆ your flock this was evident, by the truth of ποίμνη σου, ή τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· your life and deeds. You were humble and διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῆ ταπεινώσει τὰ therefore you acquired exalted gifts, treasure ύψηλά, τῆ πτωχεία τὰ πλούσια, Πάτεο in heaven for being poor. O Father and Hierίεράρχα Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ arch St. Nicholas, intercede with Christ our God, and entreat Him to save our souls.

Kontakion, Tone, 3.

On this day the Virgin Maid * goes to the grotto to give birth * to the pre-eternal Word * in an ineffable manner. * Dance for joy, all οἰκουμένη the inhabited earth, on hearing. * Glorify along with Angels and with the shepherds * Him who willed that He appear as * a newborn Child, * the pre-eternal God.

Τὸ Ανάγνωσμα: Εφ 5:8-19 Åδελφοί, ὡς τέκνα φωτὸς περιπατεῖτε [ὁ γὰρ καρπὸς τοῦ φωτὸς ἐν πάση ἀγαθωσύνη καὶ δικαιοσύνη καὶ ἀληθείᾳ] δοκιμάζοντες τί ἐστιν εὐάρεστον τῷ Κυρίῳ· καὶ μὴ συγκοινωνεῖτε τοῖς ἔργοις τοῖς ἀκάρποις τοῦ σκότους, μᾶλλον δὲ καὶ ἐλέγχετε, τὰ γὰρ κρυφῆ γινόμενα ὑπ⊚ αὐτῶν αἰσχρόν ἐστιν καὶ λέγειν· τὰ δὲ πάντα ἐλεγχόμενα ὑπὸ τοῦ φωτὸς φανεροῦται· πᾶν γὰρ τὸ φανερούμενον φῶς ἐστι. Διὸ λέγει· Ἐγειρε, ὁ καθεύδων, καὶ ἀνάστα ἐκ τῶν νεκρῶν, καὶ ἐπιφαύσει σοι ὁ Χριστός. Βλέπετε οὖν ἀκριβῶς πῶς περιπατεῖτε, μὴ ὡς ἄσοφοι ἀλλ⊚ ὡς σοφοί, ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρόν, ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραί εἰσι. Διὰ τοῦτο μὴ γίνεσθε ἄφρονες, ἀλλὰ συνιέντες τί τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου. Καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνω, ἐν ῷ ἐστιν ἀσωτία, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν Πνεύματι, λαλοῦντες ἑαυτοῖς ψαλμοῖς καὶ ὕμνοις καὶ ψδαῖς πνευματικαῖς, ἄδοντες καὶ ψάλλοντες τῆ καρδία ὑμῶν τῷ Κυρίω.

Epistle Lesson: Eph. 5:8-19 Brethren, walk as children of light (for the fruit of light is found in all that is good and right and true), and try to learn what is pleasing to the Lord. Take no part in the unfruitful works of darkness, but instead expose them. For it is a shame even to speak of the things that they do in secret; but when anything is exposed by the light it becomes visible, for anything that becomes visible is light. Therefore it is said, "Awake, O sleeper, and arise from the dead, and Christ shall give you light." Look carefully then how you walk, not as unwise men but as wise, making the most of the time, because the days are evil. Therefore do not be foolish, but understand what the will of the Lord is. And do not get drunk with wine, for that is debauchery; but be filled with the Spirit, addressing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody to the Lord with all your heart.

Εὐαγγέλίον: Λου ιη' 35 - 43 Τῷ καιۅῷ ἐκείνῳ, ἐγένετο ἐν τῷ ἐγγίζειν τὸν Ἰησοῦν εἰς Ἰεριχὼ τυφλός τις ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν. ἀκούσας δὲ ὅχλου διαπορευομένου ἐπυνθάνετο τί εἴη ταῦτα. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτῷ ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος παρέρχεται. καὶ ἐβόησε λέγων Ἰησοῦ, υἱὲ Δαυῖδ, ἐλέησόν με. καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ ἵνα σιωπήση αὐτὸς δὲ πολλῷ μᾶλλον ἔκραζεν Υἱὲ Δαυῖδ, ἐλέησόν με. σταθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι πρὸς αὐτόν. ἐγγίσαντος δὲ αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν λέγων Τί σοι θέλεις ποιήσω; ὁ δὲ εἶπε Κύριε, ἵνα ἀναβλέψω. καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ Ἀνάβλεψον ἡ πίστις σου σέσωκέ σε. καὶ παραχρῆμα ἀνέβλεψε, καὶ ἠκολούθει αὐτῷ δοξάζων τὸν Θεόν καὶ πᾶς ὁ λαὸς ἰδὼν ἔδωκεν αἴνον τῷ Θεῷ.

Gospel: Lk. 18:35-43 At that time, as Jesus drew near to Jericho, a blind man was sitting by the roadside begging; and hearing a multitude going by, he inquired what this meant. They told him, "Jesus of Nazareth is passing by." And he cried, "Jesus, Son of David, have mercy on me!" And those who were in front rebuked him, telling him to be silent; but he cried out all the more, "Son of David, have mercy on me!" And Jesus stopped, and commanded him to be brought to him; and when he came near, he asked him, "What do you want me to do for you?" He said, "Lord, let me receive my sight." And Jesus said to him, "Receive your sight; your faith has made you well." And immediately he received his sight and followed him, glorifying God; and all the people, when they saw it, gave praise to God.

Eortologion for the Week

Sarantaleitourgo (Weekday Services) Orthros & Divine Liturgy 8:00 am

Monday 12/04

St. Barbara & St. John the Damascene Tuesday 12/05

St. Savvas the Sanctified Great Vespers of St. Nicholas 7:00pm Wednesday 12/06

St. Nicholas The Wonderworker Orthros & Liturgy 8:00 am

Πρόγραμμα της Εβδομάδας

Σαρανταλείτουργο (Καθημερινές ακολουθίες) Όρθρος & Θ. Λειτουργία 8:00 π.μ.

<u>Δευτέρα 12/04</u>

Αγ. Βαρβάρας & Αγ. Ιωαννου του Δαμασκηνού Τρίτη 12/05

Αγ. Σαββα Ήγιασμένου

Μεγα Εσπερινός του Αγ. Νικολάου 700 μ.μ.

Τεταρτη 12/06

Αγ. Νικολάου, Άρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας, τοῦ Θαυματουργοῦ

Όρθρος 8:00 πμ Θεία Λειτουργία 9:00 πμ

MEMORIALS

Pantelis Angelidakis Konstantinos Aprilakis George Doulaveris Vasilios Kostas Maria Makris Tom Pexos Gregory Thomas Pexos Gregory Pexos Emmanuel Psilakis Mihalis Psilakis Triantafillia Roussos Isidoros Tsirnikas



ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Παντελεήμωνος Αγγελιδάκη Κωνσταντίνου Απριλάκη Γεωργίου Δουλαβέρη Βασιλείου Κώστα Μαρίας Μακρή Θωμά Παίξου Γρηγορίου Θωμά Παίξου Γρηγορίου Παίξου Εμμανουήλ Ψυλάκη Μιχαήλ Ψυλάκη Τριανταφυλλιάς Ρούσσου Ισιδώρου Τσιρνίκα

SACRAMENTS

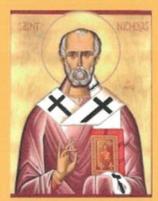
Baptism Saturday December 9, 2023 11:00 am

Daughter of Ioannis & Ellena Baltas

Are you receiving our email notifications announcements and alerts? if not, please contact our church office: at (718) 357-4200 or info@stnicholasflushing.org

THE PARISH OF SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX SHRINE CHURCH 196-10 Northern Blvd., Flushing, New York

CORDIALLY INVITES YOU TO ATTEND OUR ANNUAL SAINT NICHOLAS FEAST DAY LUNCHEON



Wednesday, December 6, 2023
Immediately following Divine Liturgy

Hosted by:
The Saint Nicholas Ladies Philoptochos Society

Donation: Adults \$55 Children 12 and under \$25

Reservations:

Church Office 718-357-4200 Maria Sakalis 917-992-5531 Athina Theodoropoulos 347-804-8813

www.stnicholasphiloptochos.org

TODAY

You are all invited to our fellowship coffee hour after First Divine Liturgy

Saint Nicholas Girl Scout Troop 4212
invite you to bring in the holidays as they sing
Christmas Carols
and warm up with hot chocolate, and coffee.

2nd Liturgy is being sponsored by the

Society of Mavrovon of New York "Saint Barbara"

Dear Parishioners, We would ask that you please

REMAIN

in your individual pew for Communion and dismissal until called upon by our ushers.

Thank you for your understanding And cooperation.

Αγαπητοί ενορίτες,

Σας παρακαλούμε να παραμείνετε στα στασίδια σας για τη

Θεία Κοινωνία και την απόλυση μέχρι να σας καλέσουν οι κλητήρες μας.

Σας ευχαριστούμε για την κατανόηση και συνεργασία σας.

** Be sure to visit our ** Anthony I. Crassides
'Philokalia' Bookstore!

Open after each Liturgy and Monday – Friday 9-5 pm



HOSTED BY
THE ST. NICHOLAS LADIES PHILOPTOCHOS

THURSDAY, DECEMBER 14, 2023 7:00 PM

SARANTAKOS HALL

196-10 Northern Boulevard, Flushing, NY 11358

Enjoy buffet dinner, wine and beverages Music by DJ Dean Koutsoumbis Donation \$70.00 per person

RSVP by December 4th

Karen Kalkanis 917-584-2322 Penelope Kaliontzakis 646-852-0969



For credit card payments, scan the QR Code

SAINT NICHOLAS LADIES
PHILOPTOCHOS SOCIETY
WWW.STNICHOLASPHILOPTOCHOS.ORG

DOMESTIC VIOLENCE

SHELTER DRIVE

December 1, 2023 - December 15, 2023

Donations for domestic violence survivors Shelters: Douglaston Transitional Residence, College Point Rapid Rehousing Center

NOW COLLECTING

FEMININE HYGIENE PRODUCTS
TOILETRIES (NEW, FULL-SIZE)
DIAPERS
BABY WIPES
NEW DUFFLE BAGS + BACKPACKS
GIFT CARDS \$10-\$25

PLEASE DROP OFF ITEMS OUTSIDE SARANTAKOS HALL

Contacts:

Eleni Papageourgiou 917-378-8814 Maritza Pritzos 917-855-5154

Stephanie Moskos 347-804-8356

Christmas is a Time of Giving

Please Support the St. Nicholas Philoptochos

Angel Tree

To Benefit The Children of PS 143Q in Shelters In Corona, Queens

- · Take an angel from our tree and purchase the gifts listed.
 - WRAP the gift(s) and ATTACH the angel(s)
 - Kindly return to the church office by December 15th
- You can also bring the gifts to our Christmas party on December 14th.
 - Gifts may also be given to
 - Maria Perdik, Maritza Pritsos,
 - or any of the Philoptochos board members.
 - The Angel tree will be set up in the back of the Sarantakos church Hall

We thank you for your support.

For any questions or concerns, please contact
Maria Perdik (718) 578-7967 or
Maritza Pritsos (917) 855-5154

"For it is in giving that we receive"



Stewardship

The Christmas season is upon us.

We have begun making our gift lists and are checking them twice. We want to give everyone in our lives a gift, to show our love and appreciation for all that they have done during the year.

The idea of holiday gift giving — to show love and gratefulness to others who have touched our lives — is certainly parallel to the concept of stewardship.

Stewardship is a gift to God, in love and thankfulness. Think of all that God has done for you this year and how

His love has impacted you.

Maybe He has answered a special prayer or helped to safely bring a new baby into your family, or brought peace during a difficult time.

The blessings are no doubt countless.

These abundant gifts God bestows upon us are given freely out of His love – even though we are unworthy to receive them.

Stewardship allows us to tangibly give a Christmas gift to God through our time, talent, and treasure.

Whatever choice you make this season, remember to be a good steward this Christmas.



A STEWARDSHIP PRAYER

We praise and thank you for everything we are.

All we have is Your gift to us.

Through Your love for us, You gave us the greatest gift of all: Jesus Christ. Filled with Your love, we respond to Your call to be disciples of Your son.

Unite us as a community of Your disciples.

Open our hearts and minds to Your abundant grace so that we might become good stewards of Your gifts.

As stewards, teach us to receive Your gifts gratefully, nurture them responsibly, share them generously, and return them to You with increase.

Amen

St. Nicholas General Elections

General Elections will be held on Sunday, December 10, 2023 in the Sarantakos Hall, beginning at the end of 1st Liturgy and ending at 2pm.

We urge you all to vote!

The Romanos the Melodist"Chanters;' Association of New York Invites You to a

BYZANTINE MUSIC CHRISTMAS CONCERT

Sunday December 10 6pm Transfiguration of Christ Geek Orthodox Church 3805 98 St. Corona, NY 11368 Free Admission & Parking

(718) 458-5251

Byzantine Hymns & Traditional Carols featuring professional chanters, musicians and traditional instruments Reception with Holiday delicacies to follow.



REQUESTS THE HONOR OF YOUR PRESENCE AT THE

ape Gala

HONORING

Presbyter Aristidis Garinis For Completing Ten Years In The Holy Priesthood Our Parish's Past Presidents

> SATURDAY, JANUARY 27, 2024 6:00 PM FELLOWSHIP - 7:00 PM DINNER LEONARD'S PALAZZO GREAT NECK, NEW YORK

MUSIC BY YIANNI PAPASTEFANOU & ORCHESTRA

BLACK TIE OPTIONAL

PLEASE MAKE YOUR RESERVATIONS BY CALLING:

ST. NICHOLAS CHURCH 718-357-4200 IRENE HOTZOGLOU 516-330-2299 ELENI STATHOPOULOS 917-273-8084



SCAN QR CODE FOR RESERVATIONS & OTHER DETAILS

ADULTS \$175 * YOUNG ADULTS 12-20 \$125 * UNDER 12 \$75